

Präsidium der Beschwerdekammern

## Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2011<sup>1</sup>

Das Präsidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der  
Ausführungsordnung zum  
Europäischen Patentüber-  
einkommen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der  
Verfahrensordnung der  
Beschwerdekammern,

erlässt folgenden Geschäfts-  
verteilungsplan:

### Artikel 1 Verteilung der Beschwerden auf die Technischen Beschwerdekammern

(1) Die Beschwerden werden auf der  
Grundlage der der Anmeldung oder  
dem Patent im Zeitpunkt der Be-  
schwerdeeinlegung zugewiesenen  
Hauptklassifikation gemäß der  
Internationalen Patentklassifikation  
auf die Kammern wie folgt verteilt:

**Beschwerdekammer 3.2.01**  
B60 (ausg. L, M); B61 (ausg. L);  
B62-64

**Beschwerdekammer 3.2.02**  
A61 (ausg. F, K, L, N, Q)

**Beschwerdekammer 3.2.03**  
B22;  
E01-04, 21, 99;  
F21-22; F23 (ausg. N); F24-28;  
F41 (ausg. G); F42

**Beschwerdekammer 3.2.04**  
A01 (ausg. H, K67, N); A21 (ausg. D);  
A22; A23N; A24 (ausg. B15);  
A43-45, 47; A62 (ausg. D); A63, 99;  
F02; F03 (ausg. H); F04

**Beschwerdekammer 3.2.05**  
B29, 31, 41-44; B65H; B99;  
D21 (ausg. C, H);  
F15; F16J-T; F17

**Beschwerdekammer 3.2.06**  
A41-42, 46; A61F13-17;

Presidium of the Boards of Appeal

## Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2011<sup>1</sup>

The Presidium,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of  
the Implementing Regulations to the  
European Patent Convention,

having regard to Article 1, paragraph 1,  
of the Rules of Procedure of the  
Boards of Appeal,

hereby adopts the following business  
distribution scheme:

### Article 1 Allocation of appeals to the Technical Boards of Appeal

(1) Appeals shall be allocated to the  
Boards on the basis of the main  
classification of the International Patent  
Classification attributed to the  
application or patent at the time of filing  
of the appeal as follows:

**Board of Appeal 3.2.01**  
B60 (exc. L, M); B61 (exc. L);  
B62-64

**Board of Appeal 3.2.02**  
A61 (exc. F, K, L, N, Q)

**Board of Appeal 3.2.03**  
B22;  
E01-04, 21, 99;  
F21-22; F23 (exc. N); F24-28;  
F41 (exc. G); F42

**Board of Appeal 3.2.04**  
A01 (exc. H, K67, N); A21 (exc. D);  
A22; A23N; A24 (exc. B15);  
A43-45, 47; A62 (exc. D); A63, 99;  
F02; F03 (exc. H); F04

**Board of Appeal 3.2.05**  
B29, 31, 41-44; B65H; B99;  
D21 (exc. C, H);  
F15; F16J-T; F17

**Board of Appeal 3.2.06**  
A41-42, 46; A61F13-17;

Praesidium des chambres de recours

## Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2011<sup>1</sup>

Le Praesidium,

conformément à la règle 12,  
paragraphe 4 du règlement  
d'exécution de la Convention sur  
le brevet européen,

vu l'article premier, paragraphe 1 du  
règlement de procédure des chambres  
de recours,

arrête le plan de répartition des affaires  
suivant :

### Article 1er Attribution des recours aux chambres de recours techniques

(1) Les recours sont attribués aux  
chambres suivant la classe principale  
selon la Classification internationale des  
brevets telle qu'affectée au brevet ou à  
la demande en cause au moment de la  
formation du recours de la façon  
suivante :

**Chambre de recours 3.2.01**  
B60 (sauf L, M) ; B61 (sauf L) ;  
B62-64

**Chambre de recours 3.2.02**  
A61 (sauf F, K, L, N, Q)

**Chambre de recours 3.2.03**  
B22 ;  
E01-04, 21, 99 ;  
F21-22 ; F23 (sauf N) ; F24-28 ;  
F41 (sauf G) ; F42

**Chambre de recours 3.2.04**  
A01 (sauf H, K67, N) ; A21 (sauf D) ;  
A22 ; A23N ; A24 (sauf B15) ;  
A43-45, 47 ; A62 (sauf D) ; A63, 99 ;  
F02 ; F03 (sauf H) ; F04

**Chambre de recours 3.2.05**  
B29, 31, 41-44 ; B65H ; B99 ;  
D21 (sauf C, H) ;  
F15 ; F16J-T ; F17

**Chambre de recours 3.2.06**  
A41-42, 46 ; A61F13-17 ;

<sup>1</sup> Dieser Plan gilt entsprechend auch für Widerspruchsverfahren nach dem PCT.

<sup>1</sup> Protests under the PCT are also to be allocated according to this scheme.

<sup>1</sup> Ce plan vaut également pour la procédure de réserve selon le PCT.

B21, 23, 66, 68;  
C40B60;  
D01 (ausg. C, F); D02-05;  
D06 (ausg. L-Q); D07, 99;  
F01

**Beschwerdekammer 3.2.07**

B02; B03 (ausg. D); B04-05;  
B07 (ausg. C); B08-09, 24-26;  
B27 (ausg. K); B28, 30;  
B65 (ausg. H); B67;  
C03B; C10B; C13B5, 15; C14B; C23

**Beschwerdekammer 3.2.08**

A61F (ausg. 13-17),  
C21, 22, 30;  
E05-06;  
F16B-H; F99

**Beschwerdekammer 3.3.01**

A01N;  
C07 (ausg. B, C, H, K); C09B, D;  
C10M; C40B40/00, 40/04, 40/16,  
80/00, 99/00; C99

**Beschwerdekammer 3.3.02**

A21D; A24B15;  
A61K (ausg. 7, 8, 35-45, 48)

**Beschwerdekammer 3.3.03**

C08 (ausg. J); C40B20/02, 40/12,  
40/14

**Beschwerdekammer 3.3.04**

A01H; A01K67; A61K35-45, 48;  
C07H, K; C12 (ausg. N, Q);  
C13 (ausg. B5, 15)

**Beschwerdekammer 3.3.05**

A62D; B01 (ausg. D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);  
B03D; B27K;  
C01-02; C03C; C04-06; C25;  
C40B40/18;  
H01M

**Beschwerdekammer 3.3.06**

A61K7/50;  
A61K8 (soweit die  
Nebensklassifizierung A61Q19/10 ist);  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24;  
B01F17; B01J19;  
C09C; C10 (ausg. B, M); C11;  
D21C, H;  
G03C

**Beschwerdekammer 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (ausg. 7/11-7/135);  
A61K8 (soweit die Neben-  
klassifizierung A61Q1/00-5/04,  
5/12-11/02, 15, 99 ist);  
B01D61-71; B01J20-49;  
C14C;  
D01C, F; D06L-Q

**Beschwerdekammer 3.3.08**

C12N, Q; C40B10/00,  
30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10,  
50/06, 50/10, 50/16;  
G01N33

B21, 23, 66, 68;  
C40B60;  
D01 (exc. C, F); D02-05;  
D06 (exc. L-Q); D07, 99;  
F01

**Board of Appeal 3.2.07**

B02; B03 (exc. D); B04-05;  
B07 (exc. C); B08-09, 24-26;  
B27 (exc. K); B28, 30;  
B65 (exc. H); B67;  
C03B; C10B; C13B5, 15; C14B; C23

**Board of Appeal 3.2.08**

A61F (exc. 13-17),  
C21, 22, 30;  
E05-06;  
F16B-H; F99

**Board of Appeal 3.3.01**

A01N;  
C07 (exc. B, C, H, K); C09B, D; C10M;  
C40B40/00, 40/04, 40/16, 80/00,  
99/00; C99

**Board of Appeal 3.3.02**

A21D; A24B15;  
A61K (exc. 7, 8, 35-45, 48)

**Board of Appeal 3.3.03**

C08 (exc. J); C40B20/02, 40/12,  
40/14

**Board of Appeal 3.3.04**

A01H; A01K67; A61K35-45, 48;  
C07H, K; C12 (exc. N, Q);  
C13 (exc. B5, 15)

**Board of Appeal 3.3.05**

A62D; B01 (exc. D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);  
B03D; B27K;  
C01-02; C03C; C04-06; C25;  
C40B40/18;  
H01M

**Board of Appeal 3.3.06**

A61K7/50;  
A61K8 (in so far as the supplementary  
classification is A61Q19/10);  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24;  
B01F17; B01J19;  
C09C; C10 (exc. B, M); C11;  
D21C, H;  
G03C

**Board of Appeal 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (exc. 7/11-7/135);  
A61K8 (in so far as the supplementary  
classification is A61Q1/00-5/04,  
5/12-11/02, 15, 99);  
B01D61-71; B01J20-49;  
C14C;  
D01C, F; D06L-Q

**Board of Appeal 3.3.08**

C12N, Q; C40B10/00,  
30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10,  
50/06, 50/10, 50/16;  
G01N33

B21, 23, 66, 68 ;  
C40B60 ;  
D01 (sauf C, F) ; D02-05 ;  
D06 (sauf L-Q) ; D07, 99 ;  
F01

**Chambre de recours 3.2.07**

B02 ; B03 (sauf. D) ; B04-05 ;  
B07 (sauf C) ; B08-09, 24-26 ;  
B27 (sauf K) ; B28, 30 ;  
B65 (sauf H) ; B67 ;  
C03B ; C10B ; C13B5, 15; C14B ; C23

**Chambre de recours 3.2.08**

A61F (sauf 13-17),  
C21, 22, 30 ;  
E05-06 ;  
F16B-H ; F99

**Chambre de recours 3.3.01**

A01N ;  
C07 (sauf B, C, H, K) ; C09B, D ;  
C10M ; C40B40/00, 40/04, 40/16,  
80/00, 99/00 ; C99

**Chambre de recours 3.3.02**

A21D ; A24B15 ;  
A61K (sauf 7, 8, 35-45, 48)

**Chambre de recours 3.3.03**

C08 (sauf J) ; C40B20/02, 40/12,  
40/14

**Chambre de recours 3.3.04**

A01H ; A01K67 ; A61K35-45, 48 ;  
C07H, K ; C12 (sauf N, Q) ;  
C13 (sauf B5, 15)

**Chambre de recours 3.3.05**

A62D ; B01 (sauf D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71 ; F17 ; J19-49) ;  
B03D ; B27K ;  
C01-02 ; C03C ; C04-06 ; C25 ;  
C40B40/18 ;  
H01M

**Chambre de recours 3.3.06**

A61K7/50 ;  
A61K8 (pour autant que la  
classification supplémentaire soit  
A61Q19/10) ;  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24 ;  
B01F17 ; B01J19 ;  
C09C ; C10 (sauf B, M) ; C11 ;  
D21C, H ;  
G03C

**Chambre de recours 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (sauf 7/11-7/135) ;  
A61K8 (pour autant que la  
classification supplémentaire soit  
A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 99) ;  
B01D61-71 ; B01J20-49 ;  
C14C ;  
D01C, F ; D06L-Q

**Chambre de recours 3.3.08**

C12N, Q; C40B10/00,  
30/04-30/08, 40/02, 40/06-40/10,  
50/06, 50/10, 50/16 ;  
G01N33

**Beschwerdekammer 3.3.09**

A23 (ausg. N);  
B32;  
C08J; C09J

**Beschwerdekammer 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;  
A61K8 (soweit die Neben-  
klassifizierung A61Q5/06-5/10, 13,  
17, 19/00-19/08 ist);  
A61L;  
C07B, C; C09 (ausg. B, C, D, J);  
C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
50/14, 50/18

**Beschwerdekammer 3.4.01**

A61N;  
C40B20/08, 30/10;  
G01P, R, S, T; G06K; G09 (ausg. B,  
F, G); G10, 12, 21, 99;  
H01P, Q; H05 (ausg. B, F, G, K)

**Beschwerdekammer 3.4.02**

B81-82;  
G01B-N (ausg. N33); G01Q; G01W;  
G02; H05G

**Beschwerdekammer 3.4.03**

B06;  
C40B20/04, 70/00;  
F03H;  
G01V; G03 (ausg. C); G07 (ausg. B);  
G09B, F, G;  
H01C, G, J, L, S;  
H05B, F, K

**Beschwerdekammer 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,  
50/02;  
G06F17, G06Q

**Beschwerdekammer 3.5.02**

B07C; B60L, M; B61L;  
F23N; F41G;  
G04; G07B; G08;  
H01B, F, H, K, R, T; H02, 03, 99

**Beschwerdekammer 3.5.03**

G05; H04 (ausg. L, N)

**Beschwerdekammer 3.5.04**

G06T; G11;  
H04N

**Beschwerdekammer 3.5.05**

G06F3, 19;  
H04L

**Beschwerdekammer 3.5.06**

G06 (ausg. F3, 17, 19; K, Q, T).

(2) Ist wegen ungleichmäßiger  
Entwicklung der Arbeitsbelastung der  
Kammern oder aus anderen triftigen  
Gründen während des  
Geschäftsjahres eine Änderung der  
Verteilung nach Absatz 1 erforderlich,  
kann sie der für die Beschwerde-  
kammern zuständige Vizepräsident  
im Einvernehmen mit den

**Board of Appeal 3.3.09**

A23 (exc. N);  
B32;  
C08J; C09J

**Board of Appeal 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;  
A61K8 (in so far as the supplementary  
classification is A61Q5/06-5/10, 13,  
17, 19/00-19/08); A61L;  
C07B, C; C09 (exc. B, C, D, J);  
C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
50/14, 50/18

**Board of Appeal 3.4.01**

A61N;  
C40B20/08, 30/10;  
G01P, R, S, T; G06K; G09 (exc. B,  
F, G); G10, 12, 21, 99;  
H01P, Q; H05 (exc. B, F, G, K)

**Board of Appeal 3.4.02**

B81-82;  
G01B-N (exc. N33); G01Q; G01W;  
G02; H05G

**Board of Appeal 3.4.03**

B06;  
C40B20/04, 70/00;  
F03H;  
G01V; G03 (exc. C); G07 (exc. B);  
G09B, F, G;  
H01C, G, J, L, S;  
H05B, F, K

**Board of Appeal 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,  
50/02;  
G06F17, G06Q

**Board of Appeal 3.5.02**

B07C; B60L, M; B61L;  
F23N; F41G;  
G04; G07B; G08;  
H01B, F, H, K, R, T; H02, 03, 99

**Board of Appeal 3.5.03**

G05; H04 (exc. L, N)

**Board of Appeal 3.5.04**

G06T; G11;  
H04N

**Board of Appeal 3.5.05**

G06F3, 19;  
H04L

**Board of Appeal 3.5.06**

G06 (exc. F3, 17, 19; K, Q, T).

(2) If, because of an uneven  
development of the workload of the  
Boards, or for other good reasons, it  
proves necessary to amend the  
distribution according to paragraph 1  
during the year, the Vice-President in  
charge of the Boards of Appeal may, in  
agreement with the Chairmen of the  
Boards concerned, order it. If

**Chambre de recours 3.3.09**

A23 (sauf N);  
B32;  
C08J; C09J

**Chambre de recours 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;  
A61K8 (pour autant que la  
classification supplémentaire soit  
A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08);  
A61L;  
C07B, C; C09 (sauf B, C, D, J);  
C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
50/14, 50/18

**Chambre de recours 3.4.01**

A61N;  
C40B20/08, 30/10;  
G01P, R, S, T; G06K; G09 (sauf B,  
F, G); G10, 12, 21, 99;  
H01P, Q; H05 (sauf B, F, G, K)

**Chambre de recours 3.4.02**

B81-82;  
G01B-N (sauf N33); G01Q; G01W;  
G02; H05G

**Chambre de recours 3.4.03**

B06;  
C40B20/04, 70/00;  
F03H;  
G01V; G03 (sauf C); G07 (sauf B);  
G09B, F, G;  
H01C, G, J, L, S;  
H05B, F, K

**Chambre de recours 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,  
50/02;  
G06F17, G06Q

**Chambre de recours 3.5.02**

B07C; B60L, M; B61L;  
F23N; F41G;  
G04; G07B; G08;  
H01B, F, H, K, R, T; H02, 03, 99

**Chambre de recours 3.5.03**

G05; H04 (sauf L, N)

**Chambre de recours 3.5.04**

G06T; G11;  
H04N

**Chambre de recours 3.5.05**

G06F3, 19;  
H04L

**Chambre de recours 3.5.06**

G06 (sauf F3, 17, 19; K, Q, T).

(2) Si, en cours d'année, du fait d'une  
évolution inégale de la charge de travail,  
ou pour d'autres motifs valables, une  
modification de la répartition selon les  
dispositions du paragraphe 1 s'avère  
nécessaire, le Vice-Président en  
charge des chambres de recours peut  
y procéder en accord avec les  
Présidents de chambre concernés.

Vorsitzenden der betroffenen Kammern vornehmen. Kommt ein Einvernehmen nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

(3) Ist wegen des technischen Inhalts einer Beschwerde ihre von dem Absatz 1 abweichende Verteilung geboten, so bemühen sich die Vorsitzenden der betroffenen Kammern um eine einvernehmliche Lösung. Kommt sie nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

## **Artikel 2 Zuweisung der Mitglieder zu den Technischen Beschwerdekammern**

(1) Die Mitglieder der einzelnen Technischen Beschwerdekammern sind:<sup>2</sup>

### **Beschwerdekammer 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(*Vorsitzender*),  
Stefan Hoffmann  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Gérard Weiss  
(*rechtskundiges Mitglied bis 28.2.2011, 30 %*),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(*rechtskundiges Mitglied ab 1.3.2011, 30 %*)  
und Winfried Marx  
(ab 1.4.11).

### **Beschwerdekammer 3.2.02**

Michel Noël  
(*Vorsitzender*),  
Domenico Valle\*,  
Martin Vogel  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Alessandra Pignatelli  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Pascal Weber,  
Christoph Körber,  
Jean Geschwind  
(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*)  
und Mario Stern  
(ab 1.3.2011).

### **Beschwerdekammer 3.2.03**

Ulrich Krause  
(*Vorsitzender*),  
Jean-Pierre Seitz\*  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),

agreement cannot be reached, the Presidium shall decide.

(3) If because of the technical content of an appeal it is appropriate to allocate it otherwise than as provided by paragraph 1, the Chairmen of the Boards concerned shall endeavour to reach agreement on the allocation, failing which the Presidium shall decide.

## **Article 2 Allocation of members to the Technical Boards of Appeal**

(1) The members of the individual Technical Boards of Appeal are:<sup>2</sup>

### **Board of Appeal 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(*Chairman*),  
Stefan Hoffmann  
(*legally qualified member, 40%*),  
Gérard Weiss  
(*legally qualified member until 28.2.2011, 30%*),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(*legally qualified member, 30%*),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(*legally qualified member as from 1.3.2011, 30%*)  
and Winfried Marx  
(as from 1.4.11).

### **Board of Appeal 3.2.02**

Michel Noël  
(*Chairman*),  
Domenico Valle\*,  
Martin Vogel  
(*legally qualified member, 30%*),  
Alessandra Pignatelli  
(*legally qualified member, 50%*),  
Pascal Weber,  
Christoph Körber,  
Jean Geschwind  
(*legally qualified member, 20%*)  
and Mario Stern  
(as from 1.3.2011).

### **Board of Appeal 3.2.03**

Ulrich Krause  
(*Chairman*),  
Jean-Pierre Seitz\*  
(*legally qualified member, 30%*),

Faute d'accord à ce sujet, la décision est prise par le Praesidium.

(3) Si, du fait du contenu technique du recours, il apparaît nécessaire ou opportun de ne pas l'attribuer selon les dispositions du paragraphe 1, les Présidents de chambre concernés prennent la décision d'un commun accord, faute de quoi la décision est prise par le Praesidium.

## **Article 2 Attribution des membres aux chambres de recours techniques**

(1) Les membres de chacune des chambres de recours techniques sont:<sup>2</sup>

### **Chambre de recours 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(*président*),  
Stefan Hoffmann  
(*membre juriste, 40%*),  
Gérard Weiss  
(*membre juriste jusqu'au 28.2.2011, 30%*),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(*membre juriste, 30%*),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(*membre juriste à compter du 1.3.2011, 30%*)  
et Winfried Marx  
(à compter du 1.4.11).

### **Chambre de recours 3.2.02**

Michel Noël  
(*président*),  
Domenico Valle\*,  
Martin Vogel  
(*membre juriste, 30%*),  
Alessandra Pignatelli  
(*membre juriste, 50%*),  
Pascal Weber,  
Christoph Körber,  
Jean Geschwind  
(*membre juriste, 20%*)  
et Mario Stern  
(à compter du 1.3.2011).

### **Chambre de recours 3.2.03**

Ulrich Krause  
(*président*),  
Jean-Pierre Seitz\*  
(*membre juriste, 30%*),

<sup>2</sup> Der Stellvertreter des Vorsitzenden ist mit einem Stern (\*) gekennzeichnet. Die Prozentangabe ist der Anteil der Beschwerden, für welche das rechtskundige Mitglied zur Mitwirkung zu bestimmen ist.

<sup>2</sup> The Chairman's deputy is indicated by an asterisk (\*). The percentage indicates the share of the appeals for which the legally qualified member is to be designated.

<sup>2</sup> Le suppléant du président est indiqué par un astérisque (\*). L'indication en pourcentage correspond à la proportion des recours pour lesquels le membre juriste doit être désigné.

Graham Ashley,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Christopher Donnelly,  
Erwin Frank  
und Ingo Beckedorf  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*).

#### **Beschwerdekammer 3.2.04**

Michel Ceyte  
(*Vorsitzender*),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Michael Poock,  
Christopher Heath  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*)  
und Albert de Vries.

#### **Beschwerdekammer 3.2.05**

Wolfgang Zellhuber  
(*Vorsitzender*),  
Martin Vogel  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Eugène Lachacinski  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Henk Schram\*,  
Werner Widmeier  
und Steven Bridge.

#### **Beschwerdekammer 3.2.06**

Paul Alting van Geusau  
(*Vorsitzender*),  
Richard Menapace  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*)  
und Michael Harrison.

#### **Beschwerdekammer 3.2.07**

Hugo Meinders  
(*Vorsitzender*),  
Hans-Peter Felgenhauer,  
Peter O'Reilly\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Eugène DufRASne  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*)  
und Ingo Beckedorf  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*).

#### **Beschwerdekammer 3.2.08**

Thomas Kriner  
(*Vorsitzender*),  
Rudolph Ries,  
Ursula Tronser  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %; ab  
1.3.2011: 30 %*),  
Eugène DufRASne\*  
(*rechtskundiges Mitglied, 60 %; ab  
1.3.2011: 40 %*),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate  
und David Keeling  
(*rechtskundiges Mitglied, ab*

Graham Ashley,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(*legally qualified member, 30%*),  
Christopher Donnelly,  
Erwin Frank  
and Ingo Beckedorf  
(*legally qualified member, 40%*).

#### **Board of Appeal 3.2.04**

Michel Ceyte  
(*Chairman*),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(*legally qualified member, 50%*),  
Michael Poock,  
Christopher Heath  
(*legally qualified member, 50%*)  
and Albert de Vries.

#### **Board of Appeal 3.2.05**

Wolfgang Zellhuber  
(*Chairman*),  
Martin Vogel  
(*legally qualified member, 50%*),  
Eugène Lachacinski  
(*legally qualified member, 50%*),  
Henk Schram\*,  
Werner Widmeier  
and Steven Bridge.

#### **Board of Appeal 3.2.06**

Paul Alting van Geusau  
(*Chairman*),  
Richard Menapace  
(*legally qualified member, 30%*),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(*legally qualified member, 20%*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*legally qualified member, 50%*)  
and Michael Harrison.

#### **Board of Appeal 3.2.07**

Hugo Meinders  
(*Chairman*),  
Hans-Peter Felgenhauer,  
Peter O'Reilly\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Eugène DufRASne  
(*legally qualified member, 50%*)  
und Ingo Beckedorf  
(*legally qualified member, 50%*).

#### **Board of Appeal 3.2.08**

Thomas Kriner  
(*Chairman*),  
Rudolph Ries,  
Ursula Tronser  
(*legally qualified member, 40%; as  
from 1.3.2011: 30%*),  
Eugène DufRASne\*  
(*legally qualified member, 60%; as  
from: 1.3.2011: 40%*),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate  
und David Keeling  
(*legally qualified member, as from*

Graham Ashley,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(*membre juriste, 30%*),  
Christopher Donnelly,  
Erwin Frank  
et Ingo Beckedorf  
(*membre juriste, 40%*).

#### **Chambre de recours 3.2.04**

Michel Ceyte  
(*président*),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(*membre juriste, 50%*),  
Michael Poock,  
Christopher Heath  
(*membre juriste, 50%*)  
et Albert de Vries.

#### **Chambre de recours 3.2.05**

Wolfgang Zellhuber  
(*président*),  
Martin Vogel  
(*membre juriste, 50%*),  
Eugène Lachacinski  
(*membre juriste, 50%*),  
Henk Schram\*,  
Werner Widmeier  
et Steven Bridge.

#### **Chambre de recours 3.2.06**

Paul Alting van Geusau  
(*président*),  
Richard Menapace  
(*membre juriste, 30%*),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(*membre juriste, 20%*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*membre juriste, 50%*)  
et Michael Harrison.

#### **Chambre de recours 3.2.07**

Hugo Meinders  
(*président*),  
Hans-Peter Felgenhauer,  
Peter O'Reilly\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Eugène DufRASne  
(*membre juriste, 50%*)  
et Ingo Beckedorf  
(*membre juriste, 50%*).

#### **Chambre de recours 3.2.08**

Thomas Kriner  
(*président*),  
Rudolph Ries,  
Ursula Tronser  
(*membre juriste, 40%; à compter du  
1.3.2011 : 30%*),  
Eugène DufRASne\*  
(*membre juriste, 60 % ; à compter du  
1.3.2011 : 40%*),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate  
et David Keeling  
(*membre juriste, à compter du*

1.3.2011, 30 %).

**Beschwerdekammer 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(*Vorsitzender*),  
David Rogers  
(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*)  
und Liza Seymour.

**Beschwerdekammer 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(*Vorsitzender*),  
Jean-Pierre Seitz  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %; ab  
1.4.2011: 20 %*),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(*rechtskundiges Mitglied, 60 %; ab  
1.4.2011: 30 %*)  
und Robert Cramer  
(*rechtskundiges Mitglied, ab  
1.4.2011, 50 %*).

**Beschwerdekammer 3.3.03**

Robert Young  
(*Vorsitzender bis 30.4.2011*),  
Bianca ter Laan  
(*Vorsitzende ab 1.5.2011*),  
Albrecht Däweritz\*,  
Maxwell Gordon,  
Claus-Peter Brandt  
(*rechtskundiges Mitglied, 70 %; ab  
1.4.2011: 50 %*),  
Claude Vallet  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %; ab  
1.4.2011: 20 %*),  
Olivier Dury  
und Robert Cramer  
(*rechtskundiges Mitglied, ab  
1.4.2011, 30 %*).

**Beschwerdekammer 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(*Vorsitzender und  
rechtskundiges Mitglied, 100 %*),  
Romolo Gramaglia\*,  
Gabriele Alt  
und Bart Claes.

**Beschwerdekammer 3.3.05**

Gaston Raths  
(*Vorsitzender*),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Erich Wäckerlin,  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*)  
und Dorothea Prietzel-Funk

1.3.2011, 30%).

**Board of Appeal 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(*Chairman*),  
David Rogers  
(*legally qualified member, 20%*),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(*legally qualified member, 40%*),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(*legally qualified member, 40%*)  
and Liza Seymour.

**Board of Appeal 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(*Chairman*),  
Jean-Pierre Seitz  
(*legally qualified member, 40%; as  
from 1.4.2011: 20%*),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(*legally qualified member, 60%; as  
from 1.4.2011: 30%*)  
and Robert Cramer  
(*legally qualified member, as from  
1.4.2011, 50%*).

**Board of Appeal 3.3.03**

Robert Young  
(*Chairman until 30.4.2011*),  
Bianca ter Laan  
(*Chairman as from 1.5.2011*),  
Albrecht Däweritz\*,  
Maxwell Gordon,  
Claus-Peter Brandt  
(*legally qualified member, 70 %; as  
from 1.4.2011: 50 %*),  
Claude Vallet  
(*legally qualified member, 30%; as  
from 1.4.2011: 20%*),  
Olivier Dury  
and Robert Cramer  
(*legally qualified member, as from  
1.4.2011, 30%*).

**Board of Appeal 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(*Chairman and  
legally qualified member, 100%*),  
Romolo Gramaglia\*,  
Gabriele Alt  
and Bart Claes.

**Board of Appeal 3.3.05**

Gaston Raths  
(*Chairman*),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(*legally qualified member, 50%*),  
Erich Wäckerlin,  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(*legally qualified member, 30%*)  
and Dorothea Prietzel-Funk

1.3.2011, 30%).

**Chambre de recours 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(*président*),  
David Rogers  
(*membre juriste, 20%*),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(*membre juriste, 40 %*),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(*membre juriste, 40%*)  
et Liza Seymour.

**Chambre de recours 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(*président*),  
Jean-Pierre Seitz  
(*membre juriste, 40%; à compter du  
1.4.2011 : 20%*),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(*membre juriste, 60%; à compter du  
1.4.2011 : 30%*)  
et Robert Cramer  
(*membre juriste, à compter du  
1.4.2011, 50%*).

**Chambre de recours 3.3.03**

Robert Young  
(*président jusqu'au 30.4.2011*),  
Bianca ter Laan  
(*présidente à compter du 1.5.2011*),  
Albrecht Däweritz\*,  
Maxwell Gordon,  
Claus-Peter Brandt  
(*membre juriste, 70%; à compter du  
1.4.2011 : 50%*),  
Claude Vallet  
(*membre juriste, 30%; à compter du  
1.4.2011 : 20%*),  
Olivier Dury  
et Robert Cramer  
(*membre juriste, à compter du  
1.4.2011, 30%*).

**Chambre de recours 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(*président et  
membre juriste, 100%*),  
Romolo Gramaglia\*,  
Gabriele Alt  
et Bart Claes.

**Chambre de recours 3.3.05**

Gaston Raths  
(*président*),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(*membre juriste, 50%*),  
Erich Wäckerlin,  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(*membre juriste, 30%*)  
et Dorothea Prietzel-Funk

*(rechtskundiges Mitglied, 20 %).*

**Beschwerdekammer 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
*(Vorsitzender),*  
Gertrud Dischinger-Höppler\*,  
Luigi Li Voti,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
*(rechtskundiges Mitglied, 60 %),*  
Ernst Bendl  
und Jean Geschwind  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %).*

**Beschwerdekammer 3.3.07**

Joseph Riolo  
*(Vorsitzender),*  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %; ab*  
*1.3.2011: 20 %),*  
Giuseppe Santavicca\*,  
Petra Schmitz  
*(rechtskundiges Mitglied, 60 %; ab*  
*1.3.2011: 50 %),*  
François Rousseau,  
Daniele Semino  
und David Keeling  
*(rechtskundiges Mitglied, ab*  
*1.3.2011, 30 %).*

**Beschwerdekammer 3.3.08**

Manfred Wieser  
*(Vorsitzender),*  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %),*  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
*(rechtskundiges Mitglied, 10 %),*  
David Rogers  
*(rechtskundiges Mitglied, 20 %),*  
Jean Geschwind  
*(rechtskundiges Mitglied, 30 %)*  
und Beat Stolz  
*(ab 1.4.11).*

**Beschwerdekammer 3.3.09**

Werner Sieber  
*(Vorsitzender),*  
Richard Menapace  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %),*  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesus Jardon Alvarez,  
Kevin Garnett  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %),*  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
*(rechtskundiges Mitglied, 20 %)*  
und Marcus Müller.

**Beschwerdekammer 3.3.10**

Pascal Gryczka  
*(Vorsitzender),*  
Jean-Pierre Seitz  
*(rechtskundiges Mitglied, 40 %),*  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
*(rechtskundiges Mitglied, 20 %),*

*(legally qualified member, 20%).*

**Board of Appeal 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
*(Chairman),*  
Gertrud Dischinger-Höppler\*,  
Luigi Li Voti,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
*(legally qualified member, 60%),*  
Ernst Bendl  
and Jean Geschwind  
*(legally qualified member, 40%).*

**Board of Appeal 3.3.07**

Joseph Riolo  
*(Chairman),*  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
*(legally qualified member, 40%; as*  
*from 1.3.2011: 20%),*  
Giuseppe Santavicca\*,  
Petra Schmitz  
*(legally qualified member, 60%; as*  
*from 1.3.2011: 50%),*  
François Rousseau,  
Daniele Semino  
and David Keeling  
*(legally qualified member, as from*  
*1.3.2011, 30%).*

**Board of Appeal 3.3.08**

Manfred Wieser  
*(Chairman),*  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
*(legally qualified member, 40%),*  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
*(legally qualified member, 10%),*  
David Rogers  
*(legally qualified member, 20%),*  
Jean Geschwind  
*(legally qualified member, 30%)*  
and Beat Stolz  
*(as from 1.4.11).*

**Board of Appeal 3.3.09**

Werner Sieber  
*(Chairman),*  
Richard Menapace  
*(legally qualified member, 40%),*  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesus Jardon Alvarez,  
Kevin Garnett  
*(legally qualified member, 40%)*  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
*(legally qualified member, 20%)*  
and Marcus Müller.

**Board of Appeal 3.3.10**

Pascal Gryczka  
*(Chairman),*  
Jean-Pierre Seitz  
*(legally qualified member, 40%),*  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
*(legally qualified member, 20%),*

*(membre juriste, 20%).*

**Chambre de recours 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
*(président),*  
Gertrud Dischinger-Höppler\*,  
Luigi Li Voti,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
*(membre juriste, 60%),*  
Ernst Bendl  
et Jean Geschwind  
*(membre juriste, 40%).*

**Chambre de recours 3.3.07**

Joseph Riolo  
*(président),*  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
*(membre juriste, 40%; à compter du*  
*1.3.2011 : 20%),*  
Giuseppe Santavicca\*,  
Petra Schmitz  
*(membre juriste, 30%; à compter du*  
*1.3.2011 : 50%),*  
François Rousseau,  
Daniele Semino  
et David Keeling  
*(membre juriste, à compter du*  
*1.3.2011, 30%).*

**Chambre de recours 3.3.08**

Manfred Wieser  
*(président),*  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
*(membre juriste, 40%),*  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
*(membre juriste, 10%),*  
David Rogers  
*(membre juriste, 20%),*  
Jean Geschwind  
*(membre juriste, 30%)*  
et Beat Stolz  
*(à compter du 1.4.11).*

**Chambre de recours 3.3.09**

Werner Sieber  
*(président),*  
Richard Menapace  
*(membre juriste, 40%),*  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesus Jardon Alvarez,  
Kevin Garnett  
*(membre juriste, 40%),*  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
*(membre juriste, 20%)*  
et Marcus Müller.

**Chambre de recours 3.3.10**

Pascal Gryczka  
*(président),*  
Jean-Pierre Seitz  
*(membre juriste, 40%),*  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
*(membre juriste, 20%),*

Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda  
und Fritz Blumer  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*).  
**Beschwerdekammer 3.4.01**  
Beat Schachenmann  
(*Vorsitzender und  
rechtskundiges Mitglied, 100 %*),  
Gianni Assi\*,  
Herbert Wolfrum,  
Pascal Fontenay  
und Fiona Neumann.

**Beschwerdekammer 3.4.02**  
André Klein  
(*Vorsitzender*),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Michael Stock,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
David Rogers  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*)  
und Lukas Bühler  
(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*).

**Beschwerdekammer 3.4.03**  
Gunnar Eliasson  
(*Vorsitzender*),  
Eric Wolff,  
Peter Mühlens  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Theodora Karamanli  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*)  
und Thomas Häusser.

**Beschwerdekammer 3.5.01**  
Stefan Wibergh  
(*Vorsitzender*),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
Gérard Weiss  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
William Chandler,  
Konrad Bumés,  
Petra Schmitz  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Paul Scriven  
und Dorothea Prielzel-Funk  
(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*).

**Beschwerdekammer 3.5.02**  
Marco Ruggiu  
(*Vorsitzender*),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(*rechtskundiges Mitglied, 60 %*),  
Eugène Lachacinski  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Gary Flyng  
und Richard Lord.

**Beschwerdekammer 3.5.03**  
Alexander Clelland  
(*Vorsitzender*),  
Richard Menapace\*

Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda  
and Fritz Blumer  
(*legally qualified member, 40%*).  
**Board of Appeal 3.4.01**  
Beat Schachenmann  
(*Chairman and  
legally qualified member, 100%*),  
Gianni Assi\*,  
Herbert Wolfrum,  
Pascal Fontenay  
and Fiona Neumann.

**Board of Appeal 3.4.02**  
André Klein  
(*Chairman*),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Michael Stock,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(*legally qualified member, 50%*),  
David Rogers  
(*legally qualified member, 30%*)  
and Lukas Bühler  
(*legally qualified member, 20%*).

**Board of Appeal 3.4.03**  
Gunnar Eliasson  
(*Chairman*),  
Eric Wolff,  
Peter Mühlens  
(*legally qualified member, 30%*),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(*legally qualified member, 40%*),  
Theodora Karamanli  
(*legally qualified member, 30%*)  
and Thomas Häusser.

**Board of Appeal 3.5.01**  
Stefan Wibergh  
(*Chairman*),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
Gérard Weiss  
(*legally qualified member, 40%*),  
William Chandler,  
Konrad Bumés,  
Petra Schmitz  
(*legally qualified member, 40%*),  
Paul Scriven  
and Dorothea Prielzel-Funk  
(*legally qualified member, 20%*).

**Board of Appeal 3.5.02**  
Marco Ruggiu  
(*Chairman*),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(*legally qualified member, 60%*),  
Eugène Lachacinski  
(*legally qualified member, 40%*),  
Gary Flyng  
and Richard Lord.

**Board of Appeal 3.5.03**  
Alexander Clelland  
(*Chairman*),  
Richard Menapace\*

Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda  
et Fritz Blumer  
(*membre juriste, 40%*).  
**Chambre de recours 3.4.01**  
Beat Schachenmann  
(*président et  
membre juriste, 100%*),  
Gianni Assi\*,  
Herbert Wolfrum,  
Pascal Fontenay  
et Fiona Neumann.

**Chambre de recours 3.4.02**  
André Klein  
(*président*),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Michael Stock,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(*membre juriste, 50%*),  
David Rogers  
(*membre juriste, 30%*).  
et Lukas Bühler  
(*membre juriste, 20%*).

**Chambre de recours 3.4.03**  
Gunnar Eliasson  
(*président*),  
Eric Wolff,  
Peter Mühlens  
(*membre juriste, 30%*),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(*membre juriste, 40%*),  
Theodora Karamanli  
(*membre juriste, 30%*)  
et Thomas Häusser.

**Chambre de recours 3.5.01**  
Stefan Wibergh  
(*président*),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
Gérard Weiss  
(*membre juriste, 40%*),  
William Chandler,  
Konrad Bumés,  
Petra Schmitz  
(*membre juriste, 40%*),  
Paul Scriven  
et Dorothea Prielzel-Funk  
(*membre juriste, 20%*).

**Chambre de recours 3.5.02**  
Marco Ruggiu  
(*président*),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(*membre juriste, 60%*),  
Eugène Lachacinski  
(*membre juriste, 40%*),  
Gary Flyng  
et Richard Lord.

**Chambre de recours 3.5.03**  
Alexander Clelland  
(*président*),  
Richard Menapace\*



(*rechtskundiges Mitglied, 20 %*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Rainer Moufang  
(*rechtskundiges Mitglied, 50 %*),  
Armin Madenach,  
Fred van der Voort,  
Timothy Snell  
und Bernhard Noll.

**Beschwerdekammer 3.5.04**

Franz Edlinger  
(*Vorsitzender*),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Claude Vallet  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*)  
und Rolf Gerdes.

**Beschwerdekammer 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(*Vorsitzende*),  
Gérard Weiss\*  
(*rechtskundiges Mitglied, 40%*),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Philippe Cretaine  
und Dorothea Prietzel-Funk  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*).

**Beschwerdekammer 3.5.06**

Dai Rees  
(*Vorsitzender*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(*rechtskundiges Mitglied, 40 %*),  
Christopher Heath  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*rechtskundiges Mitglied, 30 %*),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka,  
und Stefan Krischer.

(2) Bei Widersprüchen nach dem  
PCT sind als rechtskundige Mitglieder  
zu bestimmen:

Beschwerdekammern  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06:  
Stefan Hoffmann;

Beschwerdekammern  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03, 3.3.04,  
3.3.05, 3.3.06, 3.3.08, 3.3.09, 3.3.10,  
3.4.02, 3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03,  
3.5.04:  
Tamás Bokor;

Beschwerdekammer 3.4.01:  
Beat Schachenmann.

(*legally qualified member, 20%*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(*legally qualified member, 30%*),  
Rainer Moufang  
(*legally qualified member, 50%*),  
Armin Madenach,  
Fred van der Voort,  
Timothy Snell  
and Bernhard Noll.

**Board of Appeal 3.5.04**

Franz Edlinger  
(*Chairman*),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(*legally qualified member, 40%*),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(*legally qualified member, 30%*),  
Claude Vallet  
(*legally qualified member, 30%*)  
and Rolf Gerdes.

**Board of Appeal 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(*Chairman*),  
Gérard Weiss\*  
(*legally qualified member, 40%*),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(*legally qualified member, 30%*),  
Philippe Cretaine  
and Dorothea Prietzel-Funk  
(*legally qualified member, 30%*).

**Board of Appeal 3.5.06**

Dai Rees  
(*Chairman*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(*legally qualified member, 40%*),  
Christopher Heath  
(*legally qualified member, 30%*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*legally qualified member, 30%*),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka,  
and Stefan Krischer.

(2) The following legally qualified  
members are to be designated to  
participate in protests under the PCT:

Boards of Appeal  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06:  
Stefan Hoffmann;

Boards of Appeal  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03, 3.3.04,  
3.3.05, 3.3.06, 3.3.08, 3.3.09, 3.3.10,  
3.4.02, 3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03,  
3.5.04:  
Tamás Bokor;

Board of Appeal 3.4.01:  
Beat Schachenmann.

(*membre juriste, 20%*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(*membre juriste, 30%*),  
Rainer Moufang  
(*membre juriste, 50%*),  
Armin Madenach,  
Fred van der Voort,  
Timothy Snell  
et Bernhard Noll.

**Chambre de recours 3.5.04**

Franz Edlinger  
(*président*),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(*membre juriste, 40%*),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(*membre juriste, 30%*),  
Claude Vallet  
(*membre juriste, 30%*)  
et Rolf Gerdes.

**Chambre de recours 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(*présidente*),  
Gérard Weiss\*  
(*membre juriste, 40%*),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(*membre juriste, 30%*),  
Philippe Cretaine  
et Dorothea Prietzel-Funk  
(*membre juriste, 30%*).

**Chambre de recours 3.5.06**

Dai Rees  
(*président*),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(*membre juriste, 40%*),  
Christopher Heath  
(*membre juriste, 30%*),  
Wolfgang Sekretaruk  
(*membre juriste, 30%*),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka,  
et Stefan Krischer.

(2) Les membres juristes suivants  
doivent être désignés pour les réserves  
PCT :

Chambres de recours  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06 :  
Stefan Hoffmann ;

Chambres de recours  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03, 3.3.04,  
3.3.05, 3.3.06, 3.3.08, 3.3.09, 3.3.10,  
3.4.02, 3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03,  
3.5.04 :  
Tamás Bokor ;

Chambre de recours 3.4.01 :  
Beat Schachenmann.

**Artikel 3  
Zusammensetzung der Kammer in  
einer Beschwerdesache**

(1) Sobald eine Beschwerde bei der Geschäftsstelle eingegangen ist, bestimmt der Vorsitzende aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.

(2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder sowie die technischen und sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.

(3) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied zur Mitwirkung bestimmen, welches Mitglied einer anderen Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen.

(4) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied, das kein Mitglied der Kammer ist, zur Mitwirkung bestimmen. Dabei ist gemäß Artikel 5 vorzugehen.

(5) Der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident ist bei Anwendung der Absätze 3 und 4 zu unterrichten.

**Artikel 4  
Änderung der Zusammensetzung  
der Kammer in einer  
Beschwerdesache**

(1) Kann ein nach Artikel 3 oder 4 bestimmtes Mitglied an der Beschwerdesache nicht oder nicht mehr mitwirken oder gibt eine Änderung des Geschäftsverteilungsplans hierzu Anlass, bestimmt der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei berücksichtigt er insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange.

(2) Kann ein technisch vorgebildetes Mitglied nicht durch ein anderes Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied, das Mitglied einer fachlich benachbarten Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen und insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange zu berücksichtigen.

(3) Kann ein rechtskundiges Mitglied nicht durch ein anderes rechts-

**Article 3  
Composition of the board for a  
particular appeal**

(1) On receipt of an appeal by the registry, the Chairman shall determine the composition of the board responsible for deciding it from amongst the Board members.

(2) In determining the composition the Chairman shall in particular take account of the workload of each member and the technical and language requirements of the case.

(3) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a technically qualified member from another Board. In so doing he shall procure the consent of the Chairman of that Board.

(4) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a legally qualified member who is not a member of the Board. The procedure to be followed is laid down in Article 5.

(5) The Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 3 and 4.

**Article 4  
Change of composition of a board  
of appeal**

(1) If a member designated pursuant to Article 3 or 4 cannot or can no longer participate in the case, or if a change in the business distribution scheme occasions it, the Chairman shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(2) If a technically qualified member cannot be replaced by another member of the Board, the Chairman shall designate a technically qualified member who is a member of a Board in a neighbouring technical field. In so doing he shall procure the consent of the chairman of that Board and have regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(3) If a legally qualified member cannot be replaced by another legally qualified

**Article 3  
Composition de la chambre  
appelée à statuer dans un recours**

(1) Dès qu'un recours est reçu par le greffe, le Président désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.

(2) Lors de la détermination de la composition, le Président tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences techniques et linguistiques du recours considéré.

(3) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le Président peut désigner un membre technicien d'une autre chambre. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du Président de la chambre concernée.

(4) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le Président peut désigner dans la composition un membre juriste qui n'est pas membre de la chambre. Dans ce cas s'appliquent les dispositions de l'article 5.

(5) Le Vice-Président en charge des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 3 et 4.

**Article 4  
Modification de la composition de  
la chambre appelée à statuer sur un  
recours**

(1) Si un membre désigné en application de l'article 3 ou 4 n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement d'un recours, ou si une modification du plan de répartition des affaires l'exige, le Président désigne un autre membre de la chambre en tenant compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Si un membre technicien ne peut être remplacé par un autre membre de la chambre, le Président désigne un membre technicien d'une chambre compétente dans des domaines techniques voisins. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du Président de la chambre concernée et tient compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(3) Si un membre juriste ne peut être remplacé par un autre membre juriste

kundiges Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied gemäß Artikel 5.

(4) Der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident ist bei Anwendung der Absätze 2 und 3 zu unterrichten.

**Artikel 5  
Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern, die nicht Mitglieder der Kammer sind**

(1) Die Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern gemäß Artikel 3 Absatz 4 und Artikel 4 Absatz 3 geschieht in folgender Reihenfolge:

a) herangezogen wird jeweils dasjenige rechtskundige Mitglied, dessen letzte Bestimmung am längsten zurückliegt. Für neu ernannte rechtskundige Mitglieder gilt eine fiktive Bestimmung am Tag der Aufnahme ihrer Tätigkeit. Bei gleichem Zeitrang ist in alphabetischer Reihenfolge vorzugehen;

b) ist ein sich nach Buchstabe a ergebendes rechtskundiges Mitglied an der Mitwirkung verhindert oder kann es nach Auffassung des Vorsitzenden unter Berücksichtigung der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange oder bei Anwendung von Artikel 7 nicht herangezogen werden, ist das nach Buchstabe a nächstfolgende Mitglied heranzuziehen.

**Artikel 6  
Bestimmung eines Ersatzmitgliedes durch den Vizepräsidenten**

Kann durch die Anwendung von Artikel 4 ein Kammermitglied nicht ersetzt werden, bestimmt der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident das Ersatzmitglied.

**Artikel 7  
Zusammensetzung der Kammer bei sachlichem Zusammenhang mehrerer Beschwerden**

Stehen bei der Kammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Rechts- und Tatfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

**Artikel 8**

member of the Board, the Chairman shall designate a legally qualified member in accordance with Article 5.

(4) The Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 2 and 3.

**Article 5  
Designation of legally qualified members who are not members of the Board**

(1) The designation of legally qualified members in accordance with Article 3, paragraph 4, and Article 4, paragraph 3, shall proceed in the following order:

(a) in each case, that legally qualified member is called upon whose most recent designation occurred longest ago. For newly appointed legally qualified members the day on which they assumed office shall be regarded as a notional designation. If members rank the same in time they shall be called upon in alphabetical order;

(b) if a legally qualified member resulting from the application of sub-paragraph (a) is prevented from participating, or cannot in the opinion of the Chairman be called upon taking into account the criteria indicated in Article 3, paragraph 2, or when applying Article 7, the next following member according to sub-paragraph (a) shall be called upon.

**Article 6  
Designation of a replacement member by the Vice-President**

If a member of a board cannot be replaced by applying Article 4, the Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall designate the replacement member.

**Article 7  
Composition of the board where a number of appeals are closely linked**

Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chairman may order that the board shall decide in the same composition.

**Article 8**

de la chambre, un membre juriste est désigné par le Président suivant les dispositions de l'article 5.

(4) Le Vice-Président en charge des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 2 et 3.

**Article 5  
Désignation des membres juristes, non membres de la chambre**

(1) La désignation de membres juristes selon l'article 3, paragraphe 4 et l'article 4, paragraphe 3 s'effectue dans l'ordre suivant :

a) est d'abord considéré le membre juriste dont la dernière désignation est la plus ancienne. Les membres juristes nouvellement nommés se voient attribuer une date de désignation fictive correspondant à leur date d'entrée en fonction. En cas d'égalité dans les dates applicables de désignation, il est procédé par ordre alphabétique ;

b) si un membre juriste selon la lettre a) du présent paragraphe est empêché de participer au règlement du recours ou si sa désignation, de l'avis du Président, n'est pas possible en tenant compte des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2 ou en cas d'application de l'article 7, le membre de rang immédiatement suivant selon la lettre a) du présent paragraphe est désigné.

**Article 6  
Désignation d'un membre remplaçant par le Vice-Président**

Si un membre de chambre ne peut être remplacé en application de l'article 4, le Vice-Président en charge des chambres de recours désigne le membre remplaçant.

**Article 7  
Composition de la chambre en cas de connexité d'affaires**

Lorsque des recours déposés devant la même chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le Président peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

**Article 8**

## **Übergangsbestimmungen**

Unberührt von diesem Geschäftsverteilungsplan bleiben die Verfahren, in denen vor dem 1. Januar 2011 bereits ein Bescheid ergangen oder eine mündliche Verhandlung anberaumt worden ist, sowie die Verfahren, die in den Übergangsbestimmungen früherer Geschäftsverteilungspläne einzeln zugewiesen worden sind. Diese Regelung gilt entsprechend, wenn während des Geschäftsjahres eine Änderung der Geschäftsverteilung erfolgt.

### **Artikel 9 Geltungsdauer**

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Januar 2011 bis zum 31. Dezember 2011.

Geschehen zu München am  
3. Dezember 2010

Für das Präsidium  
Der Vorsitzende

## **Transitional provisions**

Cases in which before 1 January 2011 a communication has been sent or oral proceedings have been appointed shall not be affected by this business distribution scheme, nor shall those cases individually allocated in transitional provisions of previous business distribution schemes. This provision applies mutatis mutandis if the business distribution scheme is amended during the working year.

### **Article 9 Term of validity**

This business distribution scheme shall apply from 1 January 2011 until 31 December 2011.

Done at Munich on  
3 December 2010

For the Presidium  
The Chairman

## **Dispositions transitoires**

Les procédures pour lesquelles avant le 1<sup>er</sup> janvier 2011 une notification a déjà été émise ou la date de la tenue d'une procédure orale déjà fixée ne sont pas affectées par la nouvelle répartition des affaires, ainsi que les procédures attribuées individuellement par les dispositions transitoires des plans de répartition antérieurs. Cette règle s'applique mutatis mutandis lorsque, pendant l'année d'activité, une modification de la répartition des affaires est décidée.

### **Article 9 Durée de validité**

Le présent plan de répartition est établi pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011.

Fait à Munich, le  
3 décembre 2010

Pour le Praesidium  
Le Président

P. Messerli